

Pinchas, Haftarah, July 8, 2023

Jeremiah 1:1-2:3

(1) The words of Jeremiah son of Hilkiah, one of the priests at Anathoth in the territory of Benjamin. (2) The word of GOD came to him in the days of King Josiah son of Amon of Judah, in the thirteenth year of his reign, (3) and throughout the days of King Jehoiakim son of Josiah of Judah, and until the end of the eleventh year of King Zedekiah son of Josiah of Judah, when Jerusalem went into exile in the fifth month. (4) The word of GOD came to me: (5) Before I created you in the womb, I selected you; Before you were born, I consecrated you; I appointed you a prophet concerning the nations. (6) I replied: Ah, my Sovereign GOD! I don't know how to speak, For I am still a boy. (7) And GOD

ירמיהו א'א'-ב'ג'

(א) דְבַר־יְרֵמְיָהוּ בֶן־חִלְקִיָּהוּ
מִן־הַכֹּהֲנִים אֲשֶׁר בְּעִנְתוֹת בְּאֶרֶץ
בְּנֵימִן: (ב) אֲשֶׁר הָיָה דְבַר־יְהוָה
אֵלָיו בְּיַמֵּי יֹאשִׁיָּהוּ בֶן־אָמֹן מֶלֶךְ
יְהוּדָה בְּשָׁלֹשׁ־עָשָׂר שָׁנָה
לְמַלְכוֹ: (ג) וַיְהִי בְיַמֵּי יְהוֹיָקִים
בֶן־יֹאשִׁיָּהוּ מֶלֶךְ יְהוּדָה עַד־תַּחֲלֹם
עֲשֵׂתִי עֲשָׂרָה שָׁנָה לְצַדִּיקִיהוּ
בֶן־יֹאשִׁיָּהוּ מֶלֶךְ יְהוּדָה עַד־גְּלוֹת
יְרוּשָׁלַם בַּחֹדֶשׁ הַחֲמִישִׁי: {פ} (ד)
וַיְהִי דְבַר־יְהוָה אֵלַי לֵאמֹר: (ה)
בְּטֶרֶם (אצורך) [אָצְרֶךָ] בְּבֶטֶן
יִדְעִיתִיךָ וּבְטֶרֶם תֵּצֵא מִרֶחֶם
הַקֶּדֶשׁ־שִׁיתִיךָ נִבְיָא לְגוֹיִם נְתַתִּיךָ: (ו)
וְאָמַר אֶהְיֶה אֲדֹנָי יְהוִה הַגֵּיָה
לֹא־יָדַעְתִּי דִבַּר כִּי־נָעַר אָנֹכִי: {ס}
(ז) וַיֹּאמֶר יְהוָה אֵלַי אֶל־תֹּאמַר

said to me: Do not say, “I am still a boy,” But go wherever I send you And speak whatever I command you. (8) Have no fear of them, For I am with you to deliver you — declares GOD. (9) GOD reached out and touched my mouth, and GOD said to me: Herewith I put My words into your mouth. (10) See, I appoint you this day Over nations and kingdoms: To uproot and to pull down, To destroy and to overthrow, To build and to plant. (11) The word of GOD came to me: What do you see, Jeremiah? I replied: I see a branch of an almond tree. (12) GOD said to me: You have seen right, For I am watchful to bring My word to pass. (13) And the word of GOD came to me a second time: What do you see? I replied: I see a steaming pot, Tipped away from the north. (14) And GOD said to me: From the north shall disaster break loose Upon all the inhabitants of the

נֶעַר אֲנֹכִי כִּי עַל-כָּל-אֲשֶׁר אֲשַׁלְּחֶךָ
תֵּלֵךְ וְאֵת כָּל-אֲשֶׁר אֶצְוֶה תְּדַבֵּר:
(ח) אֶל-תִּירָא מִפְּנֵיהֶם כִּי-אֲתִיב אֲנִי
לְהַצִּילְךָ נְאֻם-יְהוָה: (ט) וַיִּשְׁלַח
יְהוָה אֶת-יָדוֹ וַיַּגַּע עַל-פִּי וַיֹּאמֶר
יְהוָה אֵלַי הִנֵּה נָתַתִּי דְבָרִי בְּפִיךָ:
(י) רְאֵה הַפְּקֻדֹתֶיךָ | הַיּוֹם הַזֶּה
עַל-הַגּוֹיִם וְעַל-הַמְּלָכוֹת לְנִתּוֹשׁ
וְלִנְתּוֹץ וְלִהְאֵבִיד וְלִהְרוֹס לְבָנוֹת
וְלִנְטוֹעַ: {פ} (יא) וַיְהִי דְבַר-יְהוָה
אֵלַי לֵאמֹר מָה-אַתָּה רֹאֶה יְרֵמְיָהוּ
וַאֲמַר מִקַּל שָׁקֵד אֲנִי רֹאֶה: (יב)
וַיֹּאמֶר יְהוָה אֵלַי הִיטַבְתָּ לְרְאוֹת
כִּי-שָׁקֵד אֲנִי עַל-דְּבָרִי לַעֲשׂוֹתוֹ: {ס}
(יג) וַיְהִי דְבַר-יְהוָה | אֵלַי שְׁנִית
לֵאמֹר מָה אַתָּה רֹאֶה וַאֲמַר סִיר
נִפּוּחַ אֲנִי רֹאֶה וּפְנֵיו מִפְּנֵי צְפוֹנָה:
(יד) וַיֹּאמֶר יְהוָה אֵלַי מִצְפוֹן תִּפְתָּח
הַרְעָה עַל כָּל-יִשְׂבֵי הָאָרֶץ: (טו) כִּי
| הִנְנִי קֹרֵא לְכָל-מְשֻׁפְּחוֹת
מִמְּלָכוֹת צְפוֹנָה נְאֻם-יְהוָה וּבָאוּ

land! (15) For I am summoning all the peoples Of the kingdoms of the north —declares GOD. They shall come, and shall each set up a throne Before the gates of Jerusalem, Against its walls round about, And against all the towns of Judah. (16) And I will argue My case against them For all their wickedness: They have forsaken Me And sacrificed to other gods And worshiped the works of their hands. (17) So you, gird up your loins, Arise and speak to them All that I command you. Do not break down before them, Lest I break you before them. (18) I make you this day A fortified city, And an iron pillar, And bronze walls Against the whole land— Against Judah's kings and officers, And against its priests and citizens. (19) They will attack you, But they shall not overcome you; For I am with you—declares GOD —to save you. (1) The word of GOD came to me, saying, (2) Go

וּנְתַנּוּ אִישׁ כִּסֵּאוֹ פֶּתַח | שְׁעָרַי
 יְרוּשָׁלַם וְעַל כָּל-חֹמְתֶיהָ סְבִיב
 וְעַל כָּל-עָרֵי יְהוּדָה: (טז) וְדַבַּרְתִּי
 מִשְׁפְּטֵי אוֹתָם עַל כָּל-רָעְתָם אֲשֶׁר
 עָזְבוּנִי וַיִּקְטְרוּ לֵאלֹהִים אֲחֵרִים
 וַיִּשְׁתַּחֲווּ לַמַּעֲשֵׂי יְדֵיהֶם: (יז) וְאַתָּה
 תִּאָּזַר מִתְנַיֶה וְקִמַּתָּ וְדַבַּרְתָּ אֲלֵיהֶם
 אֵת כָּל-אֲשֶׁר אֲנֹכִי אֹצְוֶךָ אֶל-תַּחַת
 מִפְּנֵיהֶם פֶּן-אֲחַתְּךָ לְפָנֵיהֶם: (יח)
 וְאֲנִי הִנֵּה נֹתֵתִיךָ הַיּוֹם לְעִיר מְבֻצָּר
 וְלַעֲמוּד בְּרֹזֶל וְלַחֲמוֹת נְחָשֶׁת
 עַל-כָּל-הָאָרֶץ לְמַלְכֵי יְהוּדָה
 לְשָׂרֵיהָ לְכַהֲנֶיהָ וְלַעַם הָאָרֶץ: (יט)
 וְנִלְחַמּוּ אֵלֶיךָ וְלֹא-יִוָּכְלוּ לָךְ
 כִּי-אַתָּה אֲנִי נְאֻם-יְהוָה לְהַצִּילְךָ:
 {פ} (א) וַיְהִי דְבַר-יְהוָה אֵלַי
 לֵאמֹר: (ב) הֲלֹךְ וְקִרְאתָ בְּאָזְנֵי
 יְרוּשָׁלַם לֵאמֹר כֹּה אָמַר יְהוָה
 זְכַרְתִּי לָךְ חֶסֶד נְעוּרֶיךָ אֲהַבֶּת
 כָּל-וּלְתֶיךָ לְכַתֹּב אַחֲרַי בַּמִּדְבָּר
 בְּאָרֶץ לֹא זְרוּעָה: (ג) קִדְּשׁ יִשְׂרָאֵל

proclaim to Jerusalem: Thus said
GOD: I accounted to your favor
The devotion of your youth, Your
love as a bride— How you followed
Me in the wilderness, In a land not
sown. (3) Israel was holy to GOD,
The first fruits of God's harvest. All
who ate of it were held guilty;
Disaster befell them —declares
GOD.

לִיהוּהַ רְאֵשִׁית תְּבוּאָתָהּ כָּל־אֲכָלֶיךָ
יִאֲשְׁמוּ רְעָה תָּבֵא אֵלֵיהֶם
נְאֻם־יְהוָה: {פ}